

Kéziratok nem adatszak vissza.

vaslatokat nyújtotta be: a kőolaj vám felemeléséről, — a fűnyűzési adók megszüntetéséről, — a nyaraló adóról, — a II. osztályú kereseti adó és a szállítási adó módosításáról. — Kiállításba helyezte továbbá, hogy néhány nap alatt benyújtja a védelmi adóról szóló törvényjavaslatot.

A két államháztartási törlesztés módosításánál elért megtakarítás 1880-ra 2.812,700 forint. az adótörvények által elérendő nagyobb jövedelem 6,410,000 forint van előirányozva, s e szerint ezen javaslatok alapján az államháztartás mérlege javulna 9.222,700 forinttal.

A benyújtott költségvetés mérlege következő:

Rendes kiadások	245,340.656	frt
Átmeneti kiadások	446.655	"
Beruházások	7,882.351	"
Összesen:	253,669.662	frt.
Rendes bevételek	232,919.367	frt.
Átmeneti bevételek	3,430.927	"
Összesen:	236,350.294	frt.
Összes kiadás	253,669.662	frt.
Összes bevétel	236,350.294	"
Hiány:	17,319.268	frt.

Ezen hiányból azonban levonatik az ásványolaj vámilletékek felemelésére vonatkozó törvényjavaslat elfogadása esetén 5,000,000 arany forinttal várandó közös bevételi többletnek Magyarország illető része 1,800,000 frt, mihez képest marad hiány: 15,519,368 frt.

Ennélfogva az 1880. évre a hiány az 1879. évi hiánnyal szemben, mely az engedélyezett póthitelekkel együtt 26,829,591 forint tesz, 11,310,223 forinttal kisebbnek mutatkozik.

A fennebbi 15,519,368 frtnyi hiányhoz járul még a rendkívüli központi kiadásnak Magyarország részére 2,512,000 forinttal, minélfogva az összes fedezetlen hiány kerek összegben 18,000,000 forint tesz.

Az e szerint 18 millió frtnyi hiány fedezésére rendelkezésre áll: az el nem árusított 15 millió aranyjárdék-kővény és a vasúti társulatok által kiállított, az állam birtokában levő beruházási kölcsön-kővények, melynek névértéke 11 millió frt, ezen felül az idei fennmaradt pénzkészlet.

Simonffy Ernő nem teheti, hogy ezen alkalommal ne figyelmeztesse a kormányt, hogy a költségvetés előterjesztésére a ház egy határozata szeptember 15-ig kötelezi a kormányt. Nemcsak hogy a költségvetés ezen ideig nem terjesztették elő, hanem még a ház sem hivatott egybe. De a ház egybevétele után sem terjesztették elő rögtön a költségvetés, hanem, mint máskor, oly időben, hogy lehetetlen lesz, az új pénzügyi évet indemity nélkül megkezdeni. Ha a kormány nem képes a ház határozatának megfelelőleg eljárni a költségvetés előterjesztésében, akkor ezáltal volna finanszírozás évet későbbben, pl. márciusban kezdni, a mint ez más államokban is szokás. Kéri a kormányt, hogy fontolja meg e körülményt.

Tiszta Kálmán miniszterelnök megjegyzi, hogy ő maga is évek óta foglalkozik azon eszmével, hogy a pénzügyi év később kezdődjék; de ennek egy feltétele van, az t. i. hogy a budgetet legalább is másfél évre kell megszavazni, a mi elidőseztet nálunk nem történhetik meg. Ha megtörténhetik, akkor az indítványhoz szívesen hozzá járul.

Lukács Béla szükségesnek tartja a pénzügyi helyzet alapos megvizsgálása szempontjából, hogy a múlt évi zárszámadás oly időben terjesztessenek a pénzügyi bizottság elé, hogy az azokat felhasználhassa. Továbbá felkéri a zárszámadási bizottságot, hogy az elmúlt 10 évi zárszámadási adatok tárgyalását siettesse, hogy ezek is a pénzügyi bizottság és a ház tagjai birtokában lehessenek. (Helyeslés hallatán.)

E törvényjavaslatokat, melyeket a pénzügyminiszter előterjesztett, valamint a budget a pénzügyi bizottsághoz utasítottak.

A múlt alkalommal megszavazott két törvényjavaslat harmadszori megszavazása után az ülést véget ért. A holnapai ülésben a honosítási törvényjavaslat fog tárgyalatni.

Az 1880. évi államköltségvetés előirányzata.

— Számzat. —

A) Rendes kiadások.

	Előirányzat 1880	1879 forint
Királyi udvartartás	4,650.000	4,650.000
Kabineti iroda	69.492	69.669
Országgyűlés	1,274.741	1,309.960
Központi kiadások	31,156.881	29,337.899
Központi nyugdíjak	137.870	140.696
Nyugdíjak	3,939.446	3,903.202
Állami adósságok	94,671.509	93,023.894
Vasúti kamatbiztosítási előlegek	10,942.000	10,200.000
Horvát-Szlavonországok beligazgat. szükséglete	5,438.848	5,322.799
Fiume	84.655	84.140
Állami számvérvőszék	130.000	130.000
Miniszterelnökség	308.600	308.600
Ó Felső és központi külföldi miniszterium	50.343	50.343
Horvát-Szlavon-dalmát mi- niszter és személyzete	35.880	35.880
Belügyminiszterium	7,514.983	7,492.469
Pénzügyminiszterium	39,133.638	39,487.352
Közmunka- és közlekedési miniszterium:		

a) Miniszterium	4,547.071	4,200.887
b) Állami vasutak	9,430.423	8,270.000
Földmiv. és ipar- és ke- resked. miniszterium	11,088.761	10,572.374
Vallás- és közoktatási miniszterium	4,385.437	4,228.410
Igazságügyi miniszterium	9,952.078	9,914.369
Honvédelmi miniszterium	6,398.000	6,398.015
Összesen	245,340.656	239,130.958

B) Átmeneti kiadások és beruházások.

I. Átmeneti kiadások.

Ó Felső és központi külföldi miniszterium	5.000	5.000
Belügyminiszterium	23.243	34.958
Pénzügyminiszterium	168.500	1,257.500
Földmiv. és ipar- és ke- resked. miniszterium	164.000	51.000
Vallás- és közoktatási miniszterium	30.670	30.670
Honvédelmi miniszterium	55.242	55.242
Összesen	446.655	1,434.370

II. Beruházások.

Pénzügyminiszterium	3,727.991	3,989.665
Közmunka- és közleke- dési miniszterium:		
a) Miniszterium	3,019.960	3,692.000
b) Állami vas- utak	846.000	692.400
Földmiv. és ipar- és ke- reskedelmi minisz- terium	162.000	
Vallás- és közoktatási- ügyi miniszterium	46.400	27.800
Igazságügyi miniszte- rium	80.000	80.000
Összesen:	7,882.351	8,472.865
Rendes és átmeneti ki- adások és beruházá- sok összege	253,669.662	249,038.193

C) Rendkívüli központi kiadások.

A) Rendes bevételek.	2,512.000	9,420.000
-----------------------------	-----------	-----------

Állami adósságok	3,771.631	3,046.173
Fiume	570	570
Állami számvérvőszék	1.800	1.800
Belügyminiszterium	852.254	853.463
Pénzügyminiszterium	207,519.065	196,776.552
Közmunka és közleke- dési miniszterium:		
a) Miniszterium	76.310	76.859
b) Állami vasutak	9,430.423	8,270.000
Földmiv. és ipar- és ke- reskedelmi minisz- terium	10,435.085	9,836.276
Vallás- és közoktatási- ügyi miniszterium	430.857	423.035
Igazságügyi miniszte- rium	285.640	298.200
Honvédelmi miniszte- rium	115.732	108.242
Összesen:	232,919.367	219,691.170

B) Átmeneti bevételek.

Belügyminiszterium	4.988	4.588
Pénzügyminiszterium	3,425.349	2,512.844
Összesen	3,430.927	2,517.432

Rendes és átmeneti bevételek összege	236,350.294	222,208.602
--------------------------------------	-------------	-------------

Mérleg.

Rendes kiadások	245,340.656	239,130.958
Átmeneti kiadások	446.655	1,434.370
Beruházások	7,882.351	8,472.865
Összesen	253,669.662	249,038.193
Rendes bevételek	232,919.367	219,691.170
Átmeneti bevételek	3,430.927	2,517.432
Összesen	236,350.294	222,208.602
Hiány	17,319.368	26,829.591

Ebből még levonandó: az ásványolaj vámilletékek felemelésére vonatkozó tv.-javaslat elfogadása esetén 5 millió arany forinttal várandó közös bevétel többletnek Magyarország illető része kerékszámában 1,800.000 —

Hiány **15,519.368** 26,829.591

Ezenfelül a rendkívüli központi kiadás Kelt Budapesten, 1879. évi oct. 16-án.

Gr. Szapáry Gyula,
m. k. pénzügyminiszter.

— A m. k. pénzügyminiszteri központi számvérvőszék által most közzé tett kimutatás szerint a m. koronához tartozó állampénztáraknál az összes bevételek f. év 3-ik negyedében 58,967,605 forintot tettek, 3,048,163 forinttal többet, mint a megelőző év 3-ik negyedében. Legnagyobb emelkedés van a fogyasztási adóvisszatérítésnél, dohányjövédéknel, fogyasztási adóknál, államvasutak és gyárak tisztá jövedelménél, a jogilletékeknel, az egyenes adóknál. A kiadási eredmények is kedvezőbbek 96,075 forinttal s összesen 74,597,556 forintot tettek, úgy, hogy államháztartásunk mérlege a lefolyt negyedben 3,144,238 forinttal javult.

— A 6%-os m. aranyjárdék kötvények kibocsátásáról és értékesítéséről szóló jelentést tegnap terjesztette be a pénzügyminiszter a benyújtott törvényjavaslatokkal együtt. E jelentésből kiemelendők a következő főbb adatok. A kiállított 400 millió arany forint névértékű kötvényekből f. év aug. hó 30-ig eladottak 339,593,000 forint névértékű, melyért leszámítva a költségeket, tisztán összesen 316,855,069 frt 74 kr folyt be az I. és II. kibocsátásán kincstári utalványok beváltására illetőleg az a cölra a külföldi beváltási helyeken rendelkezésre tartandó javadalmas fedezésére felhasználott 178,073,526 frt 56 kr, maradt az 1876—1879. évi államháztartási hiányok és a mozgósítás és boszniai occupatió költségeinek fedezésére összesen 138,781,543 frt. Az occupatióra fordított az aranyjárdékokból 35,336,824 frt, a négy évi egyéb államháztartási szükségletekre 103,444,718 forint, a szükséglet tett 122,031,039 frt, úgy hogy a hiányzó 10,586,320 frt a kamatozó pénztári jegyekkel fedeztetett.

Kossuth levele.

Helpy Ignác orsz.gyűlési képviselő urnak Budapest.

Collegno (al Baraccone), oct. 5.

Kedves barátom!

A múlt hó vége felé a magyar lapok legtöbbje egy cikket vett át a „Zásztava”-ból, melyben az újdíkl szerb gymnasium egyik tanára nálam tett látogatásáról írva, többek közt azt állítja, mintha én azt mondtam volna, hogy a zsidók teljes emancipációját addig nem kellene kereszttől vinni, míg ők a többi honpolgárokkal társadalmilag és politikailag ki nem egyenlődnék, míg meg nem szűnnek magukat, mint külön váit idegen elemet tekinteni, hanem csak akkor, ha majd egyedül vallás dolgában fognak különbözni a többi honpolgároktól, mint ez tényleg Anglia, Francia- és Olaszországban van.

Sok mindenféle badarságot össze írkált már felőlem egyik másik „látogató”. Nem szoktam vele törődni. Ezzel a badarsággal sem törődöm, ha ez állítólagos nyilatkozatnak az nem volt volna. Kévetkezése, hogy még most is folyvást egész lekövön árad hozzám zsidó vallásu hazámiai körből, a kik úgy látom, nagyon reá érnek egy újdíkl szerb tanár utazási jegyzeteit figyelembe venni; de arra nem értek rá, hogy az én nyilvános életemre és számtalanszor ismételt nyilatkozataimra csak legkisebb figyelmet is fordítsanak; mert a ki engem erre méltatott, az józan észszel csak még sem lehetne képes rólam ily ostobaságot feltenni.

Nekem ez a levél-özön nagy alkalmatlanságot okoz annyival inkább, mert a mint tudja ön, terhes munkával vagyok elfoglalva, melyben haszontalan levelezésekkel zavartatni, nagyon terhőre esik.

Ez alkalmatlanságnak véget vetendő, kérem ön edes barátom! legyen szives kieszközölni, hogy azon lapok, melyek első voltak a „Zásztava” emlitett cikkeit átvenni („Független Hír.”, „Egyetértés,” „Közvélemény”) jelen helyreigazításomnak is helyet adjanak.

Szerb tanár látogatóm csak egyes szavaimat véste emlékezetébe, de azokat kikapkodva akként fűzte össze, hogy merőben fonák fogalmat adnak nézeteim felől.

Olyan bolondot biz én sem nem mondtam, sem nem gondolám, hogy a zsidók teljes emancipációját addig nem kellene kereszttől vinni, míg a többi honpolgárokkal társadalmilag és politikailag ki nem egyenlődnék. Hisz ez annyit tenne, mint az emancipációt soha napjára utasítani. Emancipáltatniok kell a zsidóknak, hogy „kiegyenlődhessenek.” E nélkül a kiegyenlítés lehetetlen. Lehetetlen politikailag, mert a nem emancipált zsidónak nincs politikai joga, hát miként egyenlődjék ki a nincs, meg a van? De lehetetlen társadalmilag is, mert csak a jog egyenlőség, csak az egyenlő szabadság idézhet elő társadalmi kiegyenlődést.

En hát nem azt mondtam, hogy a zsidók teljes emancipációját addig nem kellene kereszttől vinni, míg a többi honpolgárokkal társadalmilag és politikailag ki nem egyenlődnék; hanem azt mondtam, hogy ha száz emancipációsális törvény hozatik is, azért a emancipáció sem társadalmilag, sem politikailag nem lesz teljesen a gyakorlatias életben kereszttől vive sehol; a hol a zsidók magukat külön faj gyanánt viselik s szokásaikban, életmódjukban, a többi polgároktól külön vált nép maradnak; teljesen emancipálva csak akkor lesznek, ha szokásaikban, életmódjukban magukat annyira azonosítják a többi honpolgárokkal, hogy köztük s ezek között az egyedüli különbséget csak s a vallás tegye. — E nézet illusztrációjául hivatkozom Anglia, Francia- s különösen Olaszországra, hol nem ritka kivételként mint nálunk, hanem szelíten találkozik az ember zsidó vallásu olasz polgárokkal, a köz- és polgári élet minden ágaiban, közszolgálatokban, parlamentben, még a hadsereg tiszt karában is; — a társas életben pedig teljességgel nincs semmi elkülönözvő vonal köztük és a többi polgárok közt. És miért van ez így? Azért, mert annyira beleolvadtak az olasz nemzetiségbe, szokásaikban,

életmódjukban, társadalmi alkalmazkodásukban teltől talpig annyira olaszok, hogy itt a zsidó-minőség nem faj, hanem csakis vallásminőség s mint ilyen a politikai és társadalmi kiegyenlődésnek nem szolgál akadályul.

Ez az a mit én mondtam s nem az, a mi nekem tulajdonították, de a minek egész nyilvános életem ellent mond.

A berlini congressus által Romániára néve hozott határozatnál sem akként nyilatkoztam, a mint szerb tanár látogatóm előadja.

Beszélgésem értelme ez volt:

Hogy vallásnak nem kell, nem szabad polgári jogokban különbséget tenni, ez nem csak természetesen, hanem olyas valami, hogy ma már nincs józan eszű, nincs becsületes ember a világon, a ki azt el nem ismerné. S ha valamely állam ez igazsággal ellenkező állásra „helyezkednék, az megérdemelné, hogy a független nemzetek kerek asztalánál egyenjogú társnak ne tekintessék.

Ha tehát a berlini kongresszus azt kívánta volna, hogy a romániai — mondom a romániai — zsidók emancipáltassanak Romániában, ez tökéletesen rendőn volna, ezzel csak a humanismust vette volna általa alá, a fanatikus vallási intolerancia ellenében.

De a dolog teljességgel nem így áll. A berlini kongresszus nem foglalkozkodott az a kérdéssel, hogy a romániai zsidók — ismét mondom a romániai zsidók mily jogokkal bírnak vagy bírnának Romániában, hanem kirekesztőleg idegenek meghonosításának kérdésével foglalkozkodott. A Rumán alkotmány azon pontja, melynek megváltoztatásáról van szó, egyenesen és kirekesztőleg honosításról szól. Ez hát nem emancipáció kérdése, mert hát emancipálni mindenütt a világon csak belföldieket lehet. Ez idegenek naturalizációjának kérdése, még pedig, a mint a kongresszus határozatát a diplomatikai körökben értelmeztem halom, itt tömeges naturalizáció kérdése forog fenn, oly idegenek tömeges naturalizációjának kérdése, kik nem Rumánia szülöttjei, kiknek nincs semmi gyökérük a román földben, a kik Rumániához semmi hazafiai kötelekkel nincsenek csatlóva.

No már én nem tudok arra példát a történelemben, hogy ily tömeges naturalizációt kongresszusok valamely országra valaha reá parancsoltak volna, ellenben azt tudom, hogy az idegenek naturalizációjára, különböző szabályok szerint ugyan, de mindenütt a világon személyről személyre egyenkint dispenzáltatik.

Nekem az tökéletesen mindegy, hogy azok a tömegestől naturalizálni követelt idegenek minő vallásnak; mert én a mint nem tekintem a vallást akadályának a polgári jogok terén, úgy privilegiumnak sem fogadom el.

Nagyon erős dolog az a tömeges meghonosítás. En tudok eseteket a történelemben, midőn egy-egy országnak nagyon is oka volt az idegenek tömeges befogadását megbánni (a hospitalitás kötelességei nem engedték ez állítást konkrét esettel illusztrálnom). Engem hát nem lepett meg, hogy a románok szabadságot kívánnak maguknak megítélni, vajjon tekintve saját népük kulturális viszonyait, nagyszámú idegeneknek tömeges naturalizációjára oly produktív természetű-e, hogy hazájuknak hasznára válhatik, vagy pedig nem.

Hogy a megváltoztatni kívánt alkotmány-szakasz, idegent a meghonosítás jótékonyaságából, vallás miatt zár ki, — az botrány, s azt bizonyosan meg kell változtatni; de én egyáltalában nem csodálkoznám, ha, feltéve, hogy a románoknak okuk van idegenek tömeges polgárosítását, hazájukra néve akár nemzetiségi akár közigazgatási szempontból károsnak ítélni, — azt az alkotmány-szakaszt akként változtatnák meg, hogy az mondanék: semmi idegent nem naturalizálnak, akármely vallásu vagy fajja legyen is, kivéve, ha oly speciális érdemek fordulnak elő, hogy valakit a törvényhozás speciális törvénnyel román polgárrá tenni méltónak tart.

Ez az én nézetem a dologról. Hanem hát azt természetesen találok ugyan, hogy egy hosszabb beszélgetésnek egyszeri hallás után visszadegéséről az embert emlékezete cserben hagyja; egyes kiszögellőbb kifejezésekre megemlékszik az ember, de azokat azután összefüggésükből kikapva, oly módon állítja össze, hogy egészen más értelem áll elő, mint a melyet tolmácsoltak. Ez az én szerb tanár látogatómmal is megtörtént, úgy nagyban, mint kicsinyben; annyira, hogy még fiaimmal is olasz intézetekben vezeteti tanulmányait, pedig ők bizony nem tanulólak jöttek Olaszországra.

De épen, mint ezzel az inkorrektéssel oly gyakran találkozom, alkalmat veszek magamnak egyszer mindenkorra kijelenteni, hogyha szegény házam ajtaja hazámiai számára, kik e tájra vőldnek, igaz őszinte szíveséggel mindig nyitva áll, viszont megkívánhatni vélem, hogy ez indiskréciókkal ne viszonzassák. Azok a látogatói leírások igen ritkán maradnak meg a diszkreáció határai közt, néha még házi életmód szentélyébe is belenyulnak, — beszélgetéseimet nem adják hiven vissza; nem is adhatják, mert egy hallásu hosszabb beszélgetést hiven visszaadni nagyon nehéz dolog; ahhoz nagy érdeklődés és felelősség kell, a mi amolyan feszület konverzációnál nem fordulhat elő. Ez az indiskréció nekem már sok kellemetlenséget okozott, s azért egyszer minden-

korra ki nyilatkoztatom, hogy én azért, a mit egy vagy más látogató ajkaimra ad, magamat teljességgel nem tekintem felelősnek.

Nem egyszer kopogtat be hozzám egy-egy idegen reporter a két világrészből. Rendesen szavakkal fogadom: „a gentleman right welcome (Isten hozta) a reporternek nem vagyok itt-hon. Ha valami mondani valóm van, a közönségnek el tudom én azt mondani reporter nélkül — interviueváltani magamat nem engedem. Ezt reporternek így megmondhatom, meg is mondom, de minden véletlen látogatónak, ki amolyan „erre levén utam” módon hozzám betekint, nem mondhatom. Tehát egyszer s mindenkorra csak annyit mondok, miként lelkemből öhajtom, ne tegyék nekem hazámiai lehetetlenné, hogy számukra itthon legyenek.

Nagyon lekötelez ön edes barátom, ha e nyilatkozatomat nyilvánosságra hozandja. Fogadja szíves tiszteletemet s baráti üdvözlömetet.

Kossuth s. k.

Deési kiállítás.

De és, október 26.

A tenyészlóvakért meghatározott államdíjak kiosztása, a földmiv. és ipar- és kereskedelmi magyar kir. miniszter ur által, a kiállítás alkalmából a tegnapi állatkiállítással egyidőre rendeltetett.

A verseny az itteni méntelep lovardájában tartott. Sok ló állítattott ki, a 80 drb arany államdíjból azonban 1, három éves anyakanczákért: 1. Kolozsi Zabulik Sándor 10 drb.

2. Tóthi Szapanyos Miklós 8 drb.
3. Ujandavalló Szalontai János 6 drb.]
4. Besztercei Friedl János 5 drb.
5. Kisjendő Toth Ábel 5 drb aranyat tevő államdíjban részesültek. Ily nemű és kora lovakra volt még egy hatodik jutalomdíj is kitűztve, de mivel erre érdemesnek egyetlen kiállított anyakancza sem találtatott, az erre szánt díjból egy hatodik díj osztály, csitkós kanczák jutalmazására állapítottat meg. Nyertek pedig csitkós kanczáikért jutalmat:

1., besztercei Klee Mihály 12 db aranyat.
2., Kissármási Vajda Károly 10 drbot.
3., besztercei Friedl János 8 drbot.
4., besztercei Deuchend Márton 6 drbot.
5., kolosi Zabulik Sándor 5 drbot, és
6., a versenyképes 3 éves anyakanczák nem léteben ily minőségű csitkós kanczák díjazása Vik jutalmul kitűzött 5 drb aranyat, gr. Kornis Miklós, baccai telivér csikójával nyerte el.

Ma délelben volt a kiállítás ünnepélyes be-
zárása.

Bárá Bánffy Dezső főispán, mint kiállítási elnök rövid beszéddel megnyitja az ünnepélyt, (mi alatt a helyiség előtti utcájában tűzoltó zenekar játszik), jelzi, hogy igyekeztek legjobb tudomásuk szerint a jutalmakat megállapítani; de lehet, hogy kellő szakemberek hiányában talán nem nyerne a jutalmazások általános megelégedést.

Biztosított mindenkit, hogy a jury objektív törekedett lenni s az arra méltókat megjutalmazni.

Köszönetet mond résztvevőktől a kiállítóknak, kik nem tevének sem a távoltságot, sem a közlekedési utak nehézségeit, sem azt, hogy városunk kicsiny, ide jöttek, hogy alkalmat nyújtsanak nekünk a tanulásra. Ezért őszinte hálafejezi ki.

A jutalmak kiosztása előtt, a f. hó 25-én constatált sorsszáma számukat olvassa fel Borákovics Gyula titkár, a melyszerint cséplőgépet nyert a 60. sor. 54. szám, szecskavágót 23. sor. 31. sz., hármass boronát 74. sor. 24. sz., tárggonca-fecskendőt 80. sor. 33. sz., rostát 86. sor. 13. diszkutat 32. sor. 22. sz., szivattyus vas-
kutat

Kiadó bolt.

Kolozsvárt 29. szám alatt a volt Hidkapu sarkon levő, Reschner-féle **bolt**, belső felszereléssel együtt kiadó.

Értekezhetni ugyanazon szám alatt CZIRJÁK SAMU tulajdonossal. (307) (20—20)

Hutflész Károlynál

Leszállított áron valódi Amerikai Petroleum, első rendű belföldi milly-gyertya, repeze-olaj kapható (376) (5—8)

SZILLY ALAJOS Kolozsvárt

bel-magyarutca 22 sz. alatt,

AJÁNLJA:

tűz- és betörés mentes pénzszerényeit WERTHEIM és TÁRSA bécsi gyárából (372) gyári áron. (3—3)

Továbbá: valódi amerikai varrógépeit n. m. Singer Manufacturing, Wheller és Willson és Howe készítményeit mérsékelt áron, s azoknak valódiságáért kezességet vállal.

Vidéki megrendelések pontosan teljesítettek.



Süss Ferdinánd

m. kir. egyetemi mechanikus Kolozsvárt

Mátyás királyutca 4 sz.

Ajánlja jól berendezett raktárát, mely a következőkből áll u. m. mindennemű szemüvegből, acél-, kautschuk, békatékné, aluminium, ezüst és aranyba foglalva. Zwikerekből, úgy mint patentzwiker és szemüvegből. — Színházi látszóvelek, táv- és górcsővek. Mindennemű hőmérők, higany és fém-légsúlymérők (barometrumok).

Ez utóbbiak több évi tudományos észleletek szerint vannak összeállítva és kolozsvári állás szerint szabályozva. Továbbá mindenféle célú házi távirók.

Végre mindennemű orvosi készülékek és eszközök, valamint a különféle betegségeknek megkivántató ápolási eszközök és tárgyak kaphatók.

Vidéki megrendelések rögtön és a legpontosabban intéztetnek el.



(35)

(41—*)

A LEGTÖBB

TÜZEL

van a gőzfűtőháznál Kolozsvárt, a vasút mellett, a hol is 4 KÖBMETER EGY ÖLBE RAKVA

I-ső rendű bükfa . . . 12 ft — kr. Hasáb. Kurtára felaprított 11-ft. 13 ft 60 kr. II-od " tölgy és bükfa . . . 11 ft 20 kr. III-ad " hántott fa és más . . . 9 ft 60 kr.) 12 ft 60 kr.

a házhoz szállítva árultatik.

A valódi 4 köbméteres ölel és ezeknek tömött rakásáról saját rakási helyiségben meggyőződést szerezhetni. Ha pedig a t. vevő azt kívánja, hogy a fa lakásán is ölel rakassék, akkor ölenként még 25 kr. 'eltűfizetendő.

Megrendelések elfogadhatók Vögel Károly ur irodájában, valamint lakásomon: tafiacz-sor 2. számú háznál. (347) (5—*)

SZENTJÁNOSI FERENCZ.

NAGY JOZSEF arany- és ezüstműves Kolozsvárt

főter br. Jósika-ház 9. szám.

Ajánlja a n. é. közönségnek jól berendezett és a legnagyobb esinnal kiállított bécsi és külföldi arany- ezüst-ékszerárúinak igen alkalmas arany-, ezüst- és ékszerárúit legújtanosabb áron.

Elvállal minden e szakmába vágó megrendeléseket; kijavításokat gyorsan és pontosan, jutányos árért teljesít; úgy édon arany-ezüst tárgyakat megvesz, vagy újakkal becserél.

Övsnul. Raktárában minden egyes tárgy valódisága a m. kir. bélyeggel van hitelesítve. 386) (1—30)

STEIN JÁNOS

Soeben wurde vollständig:

Brockhaus'

Conversations-Lexikon.

12. Auflage. 15 Bände.

Gehesiet 96 M. in Halbfanzband 112 M. 10 Pf.

Brockhaus' „Conversations-Lexikon“ liegt in der zwölften Auflage nunmehr vollendet vor und empfiehlt sich ausser durch Gediegenheit der Bearbeitung und Wohlfeilheit des Preises namentlich auch als das neueste, bis auf die unmittelbare Gegenwart reichende.

Eine bildliche Ergänzung des Conversations-Lexikon bietet der Bilder-Atlas: 500 Tafeln, 8 Bde., geh. 75 M., geb. 105 M.; Erläuternder Text, 2 Bde., geh. 15 M., geb. 20 M.

: g t e u d e K

Könyvkereskedésében.

Megjelent és Kolozsvárt

STEIN JÁNOS

zeneműkereskedésében kapható:

Boccaccio. Vig opera Suppé-től. Teljes zongora kivonat, énekhangra zongora kísérettel. 6 ft 30 kr.

Boccaccio. Vig opera Suppé-től. Teljes zongora kivonat, 2 kézre. 2 ft 70 kr.

Boccaccio. Potpourri. I. Zongorára. 1 ft 50 kr.

Boccaccio. Potpourri. II. Zongorára. 1 ft 50 kr.

Boccaccio. Könnyű Potpourri. Zongorára. 73 kr.

Boccaccio. Keringő. Zongorára. 1 ft.

Boccaccio. Francia négyes. Zongorára. 75 kr.

Boccaccio. Fiametta Polka-Mazurka. Zongorára. 60 kr.

Boccaccio. Szerelmi kaland. Polka. Zongorára. 60 kr.

Boccaccio. Florentiner-Gyors-Polka. Zongorára. 60 kr.

Boccaccio. Induló. Zongorára. 60 kr.

Morilla. Operette Hopptól. Potpourri zongorára. 1 ft 50 kr.

Morilla. Nyitány. Zongorára. 90 kr.

Uj és jeles zeneművek legnagyobb raktára Kolozsvárt:

Stein János

zeneműkereskedése.

Zeneműjegyzékek ingyen és bérmentve.

(315)

Nürnbergi diszárak, lovagló- és vadász-kellékek, lát- és illatszerek, dohányzó készletek.

ŐSZI IDÉNYRE

legújabb posztó-, filcz-kalapok fiuk és urak részére.

Fiu-kalapok darabja . . . 1 ft 20 krtól, 3 ft 20 krig. || Uri-kalapok darabja . . . 1 ft 80 krtól, 5 ft 50 krig.

FÉRFI-, NŐI- ÉS GYERMEK-CZIPÓK

legnagyobb raktára.

1 pár gyermek-czipó, bőr vagy brünel 1 ft 60 krtól, 3 ftig. || 1 pár női-czipó, posztó, bőr vagy brünel 3 ft — krtól, 5 ftig. 1 pár férfi-czipó . . . 6 ft — krtól, 9 ftig. || 1 pár fiu-czipó . . . 3 ft 60 krtól, 4 ft 50 krig.

C S A P Ó S Á N D O R

nagy árutárlata Kolozsvárt,

főter, „Nemzeti szálloda alatt.

Vidéki megrendelések legpontosabban teljesítetnek.

UTAZÓ KELLÉKEK

1 darab női kézi táska, vászon- vagy bőrből 90 krtól, 10 ftig. || 1 darab uti bőrdönd . . . 1 ft 50 krtól, . . . 20 ftig. 1 darab kézi uti táska, bőr- vagy vászonból 2 krtól, 20 ftig. || 1 darab uti faláda . . . 4 ft 20 krtól, . . . 18 ftig. 1 darab uti nyak-táska 2 forinttól 8 ftig.

D I T M Á R R.

nagy petroleum-lámpa raktára; — függő közönséges, finomabb éttermekben; — asztali, konyha- és falilámpák gyári árakban.

I s k o l a i k e l l é k e k

fiu- és leány-gyermekek számára.

Iskolai könyvtáskák leányáknak 50, 60 70 kr., egész 2 ftig.

Iskolai könyvtáskák fiuknak 55, 60, 70 kr., egész 1 ft 50 krig.

Rajzeszközök 1 ft 20 krtól 4 ft 50 krig. — Festékek dobozban 6 krtól egész 2 ftig. — Toll-szerények bádogból 20, 40, 50 kr., fából darabja 5 kr. — Tenta-tartók, zsebhen hordhatók 20 kr, 1 ft 20 krig. — Zsebkések nagyválasztékban 15 krtól egész 6 ftig.

Mindenféle háztartás és konyhaeszközök, acél-árak, gyermekjátékok, Thonet-féle székek, fauteuilek és kanapék hajtott fából.